

## 鼓励封园月之日和谢阿巴奈月的斋

﴿الترغيب في صيام أيام البيض وشهر شعبان﴾

[ Chinese - 中文 - صيني ]

穆罕默德·本·刷利哈·艾勒穆南基德

翻译：苏阿德

校正：艾布阿布杜拉

2009 - 1430

islamhouse.com

# ﴿الترغيب في صيام أيام البيض وشهر شعبان﴾

« باللغة الصربية »

مؤلف: الشيخ محمد صالح المنجد

ترجمة: سعاد

مراجعة: أبو عبد الله

2009 - 1430

islamhouse.com



## 奉普慈特慈的真主之名

问：感赞真主，我已习惯每月封月中的三天圣行斋，但这个月我没有封，因为当我想封斋时，有人对我说这是不允许的，是异端。（我确已封了月初星期一的斋和谢阿巴奈十九号星期四的斋，托靠真主，我想封明天星期四的斋，这样我就可以封全这个月的三天斋），请问它的断法是什么？谢阿巴奈月多斋戒的断法为何？

答：一切赞颂全归真主！

第一：真主禁止无知而妄言，把这种人与举伴真主和大罪列为一类，清高的真主说：

قال تعالى ( قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ  
بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ )

الأعراف/33

【你说：「我的主只禁止一切明显的和隐微的丑事，和罪恶，和无理的侵害，以及用真主所未证实的事物配真主，假借真主的名义而妄言自己所不知道的事情。」】<sup>①</sup>

<sup>①</sup> 《高处章》第 33 节

第二：每月封三天的斋属于佳行，最好是在圆月之日：十三、十四、十五。艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，他说：

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال «أوصاني خليلي ﷺ بثلاثة لا أدعهن حتى أموت» [صيام ثلاثة أيام من كل شهر، وركعتي الضحى، وأن أوتر قبل أن أنام] متفق عليه

“我的好友叮嘱我的三件事，我至死都没有放弃它：每月封三天斋；杜哈拜和睡觉前的威特尔拜。”<sup>①</sup>

据阿布杜拉·本·阿穆尔·本·阿税（愿真主喜悦他俩）传述：真主的使者（愿真主祝福他，并使他平安）对我说：

عن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم " وإن بحسبك أن تصوم كل شهر ثلاثة أيام ؛ فإن لك بكل حسنة عشر أمثالها فإن ذلك صيام الدهر كله متفق عليه

“以你的能力可以每月封三天斋，每件好事你可以得到十倍的回赐，这就等于封了一年的斋。”<sup>②</sup>

据艾布·宰勒传述：真主的使者（愿真主祝福他，并使

<sup>①</sup> 《布哈里圣训集》第 1981，1178 段，《穆斯林圣训集》第 721 段

<sup>②</sup> 《布哈里圣训集》第 1874 段，《穆斯林圣训集》第 1159 段

他平安)对我说:

عن أبي ذر قال : قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم : " إذا صمت شيئاً

من الشهر فصم ثلاث عشرة وأربع عشرة وخمس عشرة " . رواه الترمذي والنسائي

“如果你每月封几天斋的话，就选择十三、十四、十五的斋吧！”<sup>①</sup>提勒秘日核实了这段圣训的传述系统是优良的；艾日巴尼在《伊勒瓦伊俄立日》(947)中也是这样记载的。

有人问学者穆罕默德·本·刷里哈·欧塞敏（愿清高的真主慈悯他）：“在圣训中使者（愿真主祝福他，并使他平安）嘱咐艾布胡莱赖（愿真主喜悦他）每月封三天斋，请问是哪三天斋？需要连着封吗？”

学者答道：“这三天可以连续封，也可以分开封；可以在月初封，也可以在月中封，亦可在月末封。这件事是很灵活的——感赞真主，真主的使者（愿真主祝福他，并使他平安）没有固定这三天。有人问阿依莎（愿真主喜悦她）：

سئلت عائشة - رضي الله عنها - : أكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصوم

من كل شهر ثلاثة أيام ؟ قالت : " نعم " ، فقيل : من أي الشهر كان يصوم ؟ قالت :

" لم يكن يبالي من أي الشهر يصوم " رواه مسلم

<sup>①</sup> 《提勒秘日圣训集》第 761 段，《奈萨伊圣训集》第 2424 段

‘真主的使者（愿真主祝福他，并使他平安）在每个月都封三天斋吗？’她回答道：‘是的’。又问：‘他从哪一个月开始封斋？’阿依莎说：‘他封斋不考虑从哪一个月开始。’<sup>①</sup>但十三、十四、十五最好，因为这几天是圆月之日。<sup>②</sup>也许阻止你封这几天斋的人，他指的是谢阿巴奈月；也许他这样说的原因是因为他知道使者（愿真主祝福他，并使他平安）禁止封谢阿巴奈后半月的斋。

我们在前面（49884）中曾解释过，这个禁令只是针对在谢阿巴奈后半月开始封斋的人，而他们这些人平时又不经常封这些天的斋。

至于，从谢阿巴奈上旬就开始封斋，并且持续到月中或习惯每月封这几天的人，现在封谢阿巴奈月中的斋也是无妨大碍的，如习惯每月封三天斋的人，或习惯封星期一和星期四斋的人一样的。

综上所述，你封谢阿巴奈的三天斋是没关系的，即便恰巧碰上后半月也无妨。

---

<sup>①</sup>《穆斯林圣训集》第 1160 段

<sup>②</sup>摘自学者伊本·欧塞敏的《教法案例解答全集》20/376

第四：谢阿巴奈月多封斋是没关系的，更何况这是圣行，先知（愿真主祝福他，并使他平安）曾在这个月多多封斋。

阿依莎（愿主喜悦她）的传述，她说：

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : «كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصُومُ حَتَّى نَقُولَ لَا يُفْطِرُ، وَيُفْطِرُ حَتَّى نَقُولَ لَا يَصُومُ، فَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اسْتَكْمَلَ صِيَامَ شَهْرٍ إِلَّا رَمَضَانَ، وَمَا رَأَيْتُهُ أَكْثَرَ صِيَامًا مِنْهُ فِي شَعْبَانَ». متفق عليه

“主的使者（愿主赐福之，并使其平安）曾经封斋的时候，甚至我们说他不会开斋了，他开斋的时候，我们甚至又会说他不封斋了，除‘赖麦丹’月之外，我没有看见他封完过任何月的斋戒，我没有看过他封任何月的斋戒超过伊历八月的斋。”<sup>①</sup>

据艾布塞莱麦传述：阿依莎（愿真主喜悦她）曾对我们说：“真主的使者（愿真主祝福他，并使他平安）在谢阿巴奈月封斋最多，谢阿巴奈月大部分日子他都封着斋。使者（愿真主祝福他，并使他平安）还曾说：

عن أبي سلمة أن عائشة رضي الله عنها حدثته قالت : لم يكن النبي صلى الله عليه وسلم يصوم شهراً أكثر من شعبان فإنه كان يصوم شعبان كله وكان يقول خذوا

<sup>①</sup> 《布哈里圣训集》第 1868 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1156 段

من العمل ما تطيقون فإن الله لا يمل حتى تملوا وأحب الصلاة إلى النبي صلى الله عليه وسلم ما دووم عليه وإن قلَّت ، وكان إذا صلى صلاة داوم عليها . رواه

البخاري ومسلم

‘你们应做力所能及的工作，的确，真主不会放弃你们的报酬，直到你们放弃工作。”他（愿主赐福之，并使其平安）还说“最受真主喜爱的是持之以恒的工作。”使者（愿真主祝福他，并使他平安）最喜欢的拜功就是持之以恒的拜功，尽管（每次）礼拜的数量很少，他总是持之以恒坚持礼。”<sup>①</sup>

可参照（49884）了解更多的有关知识。

真主至知！

---

<sup>①</sup> 《布哈里圣训集》第 1869 段，《穆斯林圣训集》第 782 段